Еудженіо Монтале

"Обтрушую крижинки з милих кіс..."

Перекладач: Ю.Педан

Джерело: З книги: Антологія зарубіжної поезії другої половини XIX — XX сторіччя (укладач Д.С.Наливайко).— К.: "Навчальна книга", 2002.

Обтрушую крижинки з милих кіс:
з-за дальніх гір в моє ти вийшла поле.
На вітрі, що в обличчя б'є до сліз,
тремтиш і опритомнюєш поволі.

Вже пополудні. Тягнеться все далі
тінь чорна від айви. Холодне сонце
не квапиться сідати. Інші тіні,
знічев'я зазираючи за браму,
не відають, що тут притулок твій.